

Số: 1972/QĐ-XPVPHC

Cần Thơ, ngày 07 tháng 8 năm 2018

**QUYẾT ĐỊNH**  
**Xử phạt vi phạm hành chính**

Căn cứ Điều 57, Điều 68 Luật xử lý vi phạm hành chính;

Căn cứ Nghị định số 167/2013/NĐ-CP ngày 12 tháng 11 năm 2013 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực an ninh, trật tự, an toàn xã hội; phòng chống tệ nạn xã hội; phòng cháy và chữa cháy; phòng, chống bạo lực gia đình;

Căn cứ Biên bản vi phạm hành chính số 00363PCT2018/BB-VPHC lập ngày 31 tháng 7 năm 2018;

Tôi: Võ Thành Thống;

Chức vụ: Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Xử phạt vi phạm hành chính đối với cá nhân có tên sau đây:

1. Họ và tên: Cheng ShiJian (Cheng Shi Jian), Giới tính: Nam.

Ngày, tháng, năm sinh: 01 tháng 11 năm 1965, Quốc tịch: Trung Quốc.

Nghề nghiệp: kỹ sư cơ khí.

Địa chỉ tạm trú: nhà nghỉ Thái Bình, ấp Thới Thuận A, thị trấn Thới Lai, huyện Thới Lai, thành phố Cần Thơ.

Địa chỉ thường trú: số 38, đường Hòe Thị Diễm, khu Thành Hoa, thành phố Thành Đô, Trung Quốc.

Hộ chiếu số: G33841260; ngày cấp: 02 tháng 3 năm 2009; nơi cấp: Trung Quốc.

2. Đã thực hiện hành vi vi phạm hành chính:

Người nước ngoài nhập cảnh, hành nghề hoặc có hoạt động khác tại Việt Nam mà không được phép của cơ quan có thẩm quyền của Việt Nam. Cụ thể: Từ ngày 12 tháng 7 năm 2018, ông Cheng ShiJian sử dụng thị thực rời R0831769, ký hiệu DL (Du lịch) nhưng đến Nhà máy xử lý chất thải rắn, xã Trường Xuân, huyện Thới Lai để làm việc liên quan đến lĩnh vực tua-bin máy phát điện.

3. Quy định tại: điểm b khoản 5 Điều 17 Nghị định số 167/2013/NĐ-CP ngày 12 tháng 11 năm 2013 của Chính phủ.

4. Các tình tiết tăng nặng: Không.

5. Các tình tiết giảm nhẹ: Không.

6. Bị áp dụng hình thức xử phạt, biện pháp khắc phục hậu quả như sau:

a) Hình thức xử phạt chính: Phạt tiền.

Cụ thể: 20.000.000 đồng (Hai mươi triệu đồng).

b) Hình thức xử phạt bổ sung: Không.

c) Các biện pháp khắc phục hậu quả: Không.

**Điều 2.** Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày 07 tháng 8 năm 2018.

**Điều 3.** Quyết định này được:

1. Giao cho ông Cheng ShiJian là cá nhân vi phạm có tên tại Điều 1 Quyết định này để chấp hành.

Ông Cheng ShiJian phải nghiêm chỉnh chấp hành quyết định xử phạt này. Nếu quá thời hạn mà ông Cheng ShiJian không tự nguyện chấp hành thì sẽ bị cưỡng chế thi hành theo quy định của pháp luật.

Trường hợp không nộp tiền phạt trực tiếp cho người có thẩm quyền xử phạt vi phạm hành chính theo quy định tại khoản 2 Điều 78 Luật xử lý vi phạm hành chính, ông Cheng ShiJian phải nộp tiền phạt tại một trong các điểm sau:

- Kho bạc Nhà nước Cần Thơ, địa chỉ: Số 369F đường Nguyễn Văn Cừ, phường An Khánh, quận Ninh Kiều, thành phố Cần Thơ;

- Ngân hàng Thương mại cổ phần Công Thương Việt Nam - Chi nhánh Cần Thơ, địa chỉ: Số 09 đường Phan Đình Phùng, phường Tân An, quận Ninh Kiều, thành phố Cần Thơ, số tài khoản 7111;

- Ngân hàng Thương mại cổ phần Ngoại Thương Việt Nam - chi nhánh Cần Thơ; địa chỉ: Số 3, 5, 7 Hòa Bình, phường Tân An, quận Ninh Kiều, thành phố Cần Thơ hoặc các phòng giao dịch: Ninh Kiều, An Hòa, Hưng Lợi, Cái Răng và Nam Cần Thơ trực thuộc ngân hàng, số tài khoản 111000506070;

- Ngân hàng Thương mại cổ phần Đầu tư và Phát triển Việt Nam - Chi nhánh Cần Thơ; địa chỉ: Số 12 Hòa Bình, phường An Cư, quận Ninh Kiều, thành phố Cần Thơ hoặc các phòng giao dịch: Ninh Kiều, Khu công nghiệp Trà Nóc, Thốt Nốt trực thuộc ngân hàng, số tài khoản 74110000590414;

- Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam - Chi nhánh Cần Thơ, địa chỉ: Số 3 đường Phan Đình Phùng, phường Tân An, quận Ninh Kiều, thành phố Cần Thơ hoặc phòng giao dịch số 2, phòng giao dịch số 3 trực thuộc ngân hàng, số tài khoản 18002030000023.

Thời hạn nộp phạt: 10 ngày kể từ ngày nhận được Quyết định xử phạt.

Ông Cheng ShiJian có quyền khiếu nại hoặc khởi kiện hành chính đối với Quyết định này theo quy định của pháp luật.

2. Gửi cho Kho bạc Nhà nước Cần Thơ để thu tiền phạt.

3. Gửi cho ông Trần Ngọc Hạnh; Chức vụ: Giám đốc Công an thành phố để tổ chức thực hiện./.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 3;
- Phòng PA72 - CATP;
- VP UBND TP (3E);
- Lưu: VT, M.

**NGƯỜI RA QUYẾT ĐỊNH**

**CHỦ TỊCH UBND THÀNH PHỐ**  
**Võ Thành Thống**